



# **Výročná správa DSS Rozsutec 2013**

Vážené kolegyne, kolegovia, milí priatelia,

Rok 2013 bol pre nás rokom stabilizácie pracovného tímu, rokom, kedy jedna jediná klientka začiatkom roka priniesla pre našich pracovníkov nové výzvy, hľadania i nájdania. Aj tentoraz naši motivovaní kolegovia našli východisko. Klientka vďaka podpore týchto kolegov našla cestu k iným klientom i k sebe samej dokonca tak, že je teraz ona podporou pre iných klientov. Rok 2013 bol aj rokom školení pre našich zamestnancov, ktorí, aby zvládali svoju ťažkú prácu s ľahkosťou, potrebujú dostatočnú podporu v podobe hľadania nových prístupov v práci s klientmi. A tiež potrebujú objaviť v sebe dary, ktoré v nich často vzbudia samotní klienti. Rok 2013 bol aj rokom viacerých zaujímavých projektov, vďaka ktorým si klienti s kolegyňami – terapeutkami vymaľovali a vynovili kuchynku zvonka i zvnútra, náš Roman si vyskúšal pri záhradnom projekte, či chce byť záhradníkom, Anička začala vďaka projektu pracovať na svojej pevnej vôli. Pri projektoch sú dôležité i financie, ale ešte dôležitejšia je pri projektoch chuť, invencia, spolupráca, hľadanie a nádej mojich kolegov, ktorú do klientov, svojich kolegov i do celej práce pre DSS Rozsutec vkladajú.

Magdalena Mihaliková  
riaditeľka

## 1. Základné identifikačné údaje poskytovateľa

Domov sociálnych služieb Rozsutec (ďalej DSS Rozsutec) je rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja (BSK), napojená na rozpočet zriaďovateľa, ktorá sídli na Furmanskej 4 v Bratislavskej mestskej časti Lamač.

## 2. Poslanie, vízia, hodnoty a ciele poskytovateľa

Naším hlavným poslaním v DSS Rozsutec je podpora pri vytváraní dobrých životných podmienok pre ľudí s duševnými poruchami a poruchami správania tak, aby boli porovnateľné so životnými podmienkami intaktnej populácie. Našou víziou je poskytnúť ľuďom s postihnutím takú podporu, aby sa dostali na vrchol svojho telesného, duševného i pracovného rozvoja. Spolu s našimi zamestnancami vytvárame podmienky, v ktorých bude náš domov sociálnych služieb miestom, kde môžu naši klienti rozvíjať svoj osobný potenciál v neustálom hľadaní a v približovaní sa ku komunite.

### Naše hodnoty

- dôstojnosť človeka – s našimi pracovníkmi sa učíme rešpektovať dôstojnosť a hodnotu každej osoby bez rozdielu. Rešpektujeme dôstojnosť špecifických skupín a komunít. Pristupujeme ku každému človeku starostlivo a úctivo. Podporujeme

klientovu vlastnú sociálnu zodpovednosť a právo na sebaurčenie. Sprevádzame klienta na ceste k uvedomovaniu svojej hodnoty;

- úcta – ohľaduplnosťou a zdvorilosťou ku klientom a ich rodinným príslušníkom i kolegom smerujeme k vytváraniu našich dobrých vzájomných vzťahov. V DSS Rozsutec dbáme na dobré vzťahy medzi pracovníkmi navzájom, pretože my, pracovníci, sme tí, ktorí vytvárame našim klientom každodennú atmosféru pre život;
- dobrá medziľudská komunikácia a s tým spojená dôležitosť medziľudských vzťahov je pre nás v DSS Rozsutec základom budovania vzťahu klienta ku klientovi ako aj základom vzťahu klienta k pracovníkom zariadenia. Naše zariadenie tvoria ľudia, preto každodenná komunikácia, rozhovory, semináre, pracovné pohovory, vyjasnenie šumov medzi nami kolegami navzájom i klientmi je pre nás každodenným mostom k pokojnému životu klientov i pracovníkov, nakoľko vzťahy medzi zamestnancami ovplyvňujú atmosféru na pracovisku a prispievajú tak k celkovej spokojnosti klienta;
- radosť zo života u klienta, ich príbuzných a tiež zamestnancov si v DSS Rozsutec ceníme, lebo je dôležitým ohodnotením našej náročnej práce. V našom zariadení sa snažíme prijímať návrhy svojich kolegov na ktoromkoľvek úseku, lebo tieto zlepšujú nielen našu vzájomnú prácu, ale najmä spokojnosť a pohodu klientov;
- seberealizácia pracovníkov v našom DSS je dôležitá pre nás všetkých, pretože prispieva k spokojnosti pracovníkov v ich osobnom živote a potom následne znova aj v práci s klientmi.

## Naše ciele

Hlavným cieľom našich pracovníkov pri práci s klientmi je integrácia klienta s duševnými poruchami a poruchami správania do intaktnej populácie a posilnenie schopností klienta, ktoré mu umožnia ovplyvňovať svoj život.

Ďalším našim dôležitým cieľom je poskytovanie kvalitných sociálnych služieb, ktoré budú uspokojovať potreby klientov v primeranom rozsahu.

## 3. Profil poskytovateľa

### História, poskytované služby, kapacita, organizačná štruktúra

Náš DSS Rozsutec bol zriadený Krajským úradom v Bratislave 1. júla 1998 pod názvom Zariadenie chráneného bývania. Zákomom č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov, od 1. júla 2002 došlo k prechodu zriaďovateľskej pôsobnosti do pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja. V DSS Rozsutec sa poskytujú sociálne služby na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia a nepriaznivého zdravotného stavu.

## Sociálne služby

V Domove sociálnych služieb v zmysle § 38 zákona č. 448/2008 o sociálnych službách poskytujeme sociálnu službu fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej V podľa prílohy č. 3, alebo fyzickej osobe, ktorá je nevidiaca alebo prakticky nevidiaca a jej stupeň odkázanosti je najmenej III podľa prílohy č. 3.

## Organizačná štruktúra

V našom zariadení zamestnávame 28 zamestnancov. Naši zamestnanci pracujú v štyroch útvaroch zariadenia v nasledovnom členení:

Útvar sociálnej terapie – 7 zamestnancov

Útvar zdravotných služieb – 12 zamestnancov.

Útvar ekonomicko-prevádzkový – 7 zamestnancov

Útvar riaditeľa – 2 zamestnanci, z toho 1 riaditeľ.

## 4. Zamestnanie našich klientov

**Hudobné aktivity** spojené so spevom, hrou na hudobné nástroje, rytmickými cvičeniami a tancom našich klientov tešia, majú radi hudbu a tanec, spievajú, cvičia si jemnú motoriku a rytmus pri hre na hudobných nástrojoch (gitara, perkusie). Svoj talent môžu predviesť na kultúrnych podujatiach, ktoré organizujeme každoročne niekoľkokrát nielen v DSS, ale aj v komunite.



**Výtvarné aktivity** ponúkajú našim klientom možnosť rozvíjať svoje umelecké cítenie, talent a výtvarné zručnosti. Medzi obľúbené výtvarné aktivity klientov patria maľba na sklo, kresba na papier, výroba papierových artefaktov, maľba na textil. Naším klientom spolu s nimi niekoľkokrát ročne organizujeme výstavy ich obrazov mimo zariadenia doma i v zahraničí.

Výroba šperkov je tiež jedna z aktivít, ktorú ponúkame klientom prostredníctvom našich šikovných terapeutov v DSS Rozsutec. Patrí sem aj práca s Fimo hmotou, výroba drôtených doplnkov, náušnic, korálok.

Aromaterapiou a relaxáciou ponúkame pre klientov príjemné zážitky, ktoré im pomôžu uvoľniť sa, relaxovať a intenzívnejšie prežívať svoje pocity, a vnímať svoje prežívanie a bytie.

Gastronomický krúžok je u nás zameraný na nácvik varenia a pečenia, jednoduchých pokrmov a koláčov, ktoré si môžu klienti v budúcnosti pripraviť aj samostatne.

Športovými aktivitami, ako je plávanie, bicyklovanie, cvičenie na fit loptách, stolný tenis, petang, naši klienti posilňujú svoje telo. Klienti v rámci turistického a poznávacieho krúžku chodia na výlety, prechádzky na rôzne miesta v prírode spojené s náukou a spoznávaním okolia. Zároveň často chodíme s klientmi do

mesta aj na rôzne kultúrne podujatia ako sú galérie, múzeá, ZOO. Pri týchto aktivitách sa zameriavame, nielen na poznávanie a nové skúsenosti, ale aj nácvik správania sa v prírode a v meste, nácvik sociálnych zručností v MHD a pri nákupoch v obchodných centrách.

Hlavným zmyslom všetkých ponúkaných aktivít je zabezpečiť klientom podmienky na individuálny rozvoj osobnosti. Dbáme na to, aby všetky aktivity boli prepojené s reálnym každodenným životom. Posilňujeme kompetencie klientov v oblasti sebauvedomenia a schopností samostatne rozhodovať o svojej budúcnosti. Považujeme za vhodné zapájať klientov do bežných činností, ako je triedenie a pranie bielizne, nácvik sebaobslužných zručností v kuchynke, nakupovanie. Rovnako dôležitou spoločenskou aktivitou pre klientov je návšteva lekára v doprovide našich kolegov zo zdravotného útvaru.



Každý náš klient je spolutvorcom svojho individuálneho plánu. To predpokladá dobré zmapovanie súčasných schopností a potrieb, na základe ktorých si klient v spolupráci s kontaktným pracovníkom stanoví ciele, ktoré chce dosiahnuť. Do napĺňania týchto cieľov sa snažíme zapájať užšie aj širšie sociálne prostredie klienta, rozširovať svoju sociálnu sieť a zabezpečiť čo najužší kontakt s rodinou.

## 5. Spoločenské aktivity s komunitou

Aj v roku 2013 sme usporiadali pre klientov, ich príbuzných a komunitu spoločenské aktivity.

### Majáles

V máji sa uskutočnil na dvore DSS Majáles, na ktorí klienti pripravili pohostenie a kultúrny program a mohli si zasúťažiť v rôznych športovo zábavných disciplínach. Majálesu sa zúčastňovali aj rodinní príslušníci, priatelia a známi klientov i susedia z komunity Lamač.

### Pestrý deň



V roku 2013 sme Pestrý deň zorganizovali 1. júla na Partizánskej lúke. Zmyslom akcie je stretnutie klientov a zamestnancov zo spriatelenej DSS v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK i mimo neho. Súčasťou Pestrého dňa sú súťažné disciplíny, ktoré pre našich ľudí s postihnutím pripravujú dobrovoľníci z Červeného kríža, z bratislavských Mestských lesov a dobrovoľného hasičského zboru z Dúbravky. Účastníci majú každoročne možnosť navzájom sa

stretnúť a zabaviť, spoznať nových inšpiratívnych ľudí so zaujímavými povolaniami a tráviť čas pri zaujímavých aktivitách.

### Záhradná slávnosť

Je akcia, na ktorú sú pozvaní klienti, zamestnanci a rodinní príslušníci klientov, lamačský starosta Ing. Peter Šramko a susedia z lamačskej komunity. Na Záhradnej slávnosti sa klienti prezentujú svojím kultúrnym programom a po ňom si zasúťažia klienti i zamestnanci a v súťaži niečo zaujímavé vyhrajú. Súčasťou je pohostenie, ktoré pripravujú klienti a terapeuti, hudba, tanec a najmä neformálna priateľská atmosféra spoločenského stretnutia.

### Mikuláš

Aký by to bol začiatok decembra, keby k nám po blízkej diaľnici neprišiel Mikuláš? Prišiel aj v roku 2013 a priniesol nielen darčeky, ale aj veľa radosti klientom a kolegom - terapeutom, ktorí oslavu Mikuláša pre klientov pripravili.

### Adventný koncert

V predvianočnom období sme aj v roku 2013 usporiadali Adventný koncert v Kine Lamač, ktorým sme si pripomenuli 15. výročie zariadenia. Zúčastnil sa ho miestny starosta Ing. Peter Šramko a ďalší milí hostia. Na koncerte vystúpili naši klienti a kolegovia s kultúrnym programom, ktorý pripravili pod vedením Bc. Ondreja Molitorisa. Aj tento rok k programu prispeli svojím umením žiaci ZUŠ Eugena Suchoňa z Dúbravky. Najväčším zážitkom bola pre klientov zábava po koncerte a zážitok zo vzájomnej spolupatričnosti.

### Rekondičný pobyt

Klienti DSS mali aj v r. 2013 možnosť týždennej rekreácie v prírode, mimo zariadenia. Boli v dvoch turnusoch na Chate pod lesom v Malých Karpatoch. Bol to pre klientov príjemný zážitok relaxu a oddychu, na ktorý dlho spomínali.

## 6. Úspešné projekty domáce i medzinárodné

1. Dňa 12. februára 2013 v Pállfyho paláci v Bratislave naši klienti pod vedením Bc. Molitorisa prezentovali recitačno – hudobné pásmo na výstave umeleckých obrazov Zuzany Medzay a Laury Écsiovej, v Pállfyho paláci. Laura Écsiová potom 10. apríla 2013 navštívila z Prahy naše zariadenie a na workshope enkaustiky naučila našich klientov túto zaujímavú techniku a zároveň venovala výťažok z výstavy 100 Eur v prospech našich klientov.
2. Po tropickom lete sme absolvovali horúci september čo do aktivít a za všetky bol zodpovedný náš vedúci útvaru sociálnej terapie Bc. Molitoris so svojím motivovaným tímom. 13. septembra bola Záhradná slávnosť, krátko po nej 20. septembra vernisáž výstavy Barbory Tomanovej Nie, neľutujem!, v krásnej gotickej kaplnke Jána Evanjelistu v centre Bratislavy. Výstavu podporilo OZ Nádej pre Rozsutec nákupom občerstvenia, priestory boli zabezpečené dobrovoľnícky.
3. V utorok 24. septembra nás, klientov i zamestnancov, Ondrej vzal na Biofarmu Stupava, kde sme strávili harmonický spoločný deň klientov i všetkých zamestnancov nášho DSS. Spoločný obed a bryndzové halušky

- boli pre klientov zážitkom, ktorý by si radi zopakovali. Podujatie podporilo OZ Rozsutec sumou 150,00 Eur.
4. Od septembra 2013 začali naši klienti pod vedením našich terapeutiek Marcely Hromkovej a Mgr. Ľubice Mašťalírovej spolupracovať s Kristínou Baluchovou a začali vyrábať úžitkové výrobky do Plutošopu, ktorý bol otvorený 18. novembra 2013 ako „charity – vintage“ obchodík na Panenskej 13 v centre Bratislavy.
  5. Nadácia SPP podporila sumou 270 Eur našu klientku Aničku, aby mohla cvičiť a pestovať svoje záujmy. .
  6. Náš Roman by sa rád stal záhradníkom. Túto jeho túžbu objavila kolegyňa Mgr. Karola Martáková, ktorá pre neho napísala projekt a Nadácia SPP ho podporila sumou 300 Eur. Roman si založil záhradku a v suchom lete ju ochotne polieval.
  7. Naše pracovné terapeutky Jana Kratochvílová a Marcela Hromková mali spoločný nápad, ktorému dušu vtelila do projektu psychologička Mgr. Karola Martáková a vypracovala úspešný projekt Kuchynka našich seniorov, vďaka ktorému kolegyne mohli kúpiť do cvičnej kuchynky pre klientov kuchynské potreby, vymaľovať steny, klienti s Marcelkou namaľovali do kuchynky obrazy. Projekt podporila Nadácia Orange v sekcii Zelená pre seniorov sumou 510,00 Eur.
  8. Dňa 10. decembra 2013 sme mohli dať nainštalovať v našom zariadení pre imobilných klientov schodiskovú plošinu, ktorú sumou 8.000,00 Eur podporilo MPSVaR, sumou 3.520,00 Eur BSK, spolu 11.520,00 Eur.
  9. Pod stromčekom koncom roka 2013 potešil kolega Bc. Ondrej Molitoris našu maliarku Barborku Tomanovú maliarskymi potrebami v rámci projektu, ktorý Nadácia Orange podporila sumou 100 Eur.
  10. Aj tento rok urobili zamestnanci DHL Freight prostredníctvom Mgr. Vierky Vojtkovej radosť klientom sumou 350,00 Eur na vianočné darčeky, ktoré klientom pohladili dušu.

## 7. Vzdelávanie

11. Vzdelávanie je trvalou podporou našich zamestnancov v ich náročnej práci s ľuďmi s postihnutím, preto sme si 21. marca 2013 pozvali do DSS Rozsutec na seminár Podpora človeka s viacnásobným postihnutím skúsenú odborníčku PaedDr. Annu Cihovú a matku dcéry s viacnásobným postihnutím Janu Fašungovú. Zároveň sme na seminár pozvali aj rodičov a zvlášť matku nášho klienta s viacnásobným postihnutím, pre ktorého sa seminár konal. Prednášateľky poskytli svoj čas a odborné vedomosti dobrovoľnícky.
12. Dňa 4. apríla 2013 sme si zavolali do DSS Rozsutec zaniietenú odborníčku, ktorá sa venuje Vzťahovej väzbe, Mgr. Zuzanu Zimovú. O seminár bol veľký záujem, pozvali sme naň aj matky z komunity Lamač a téma dodnes rezonuje aj v našich zamestnancoch.
13. O pár dní neskôr v dňoch 18. – 19. apríla 2014 sa u nás konal dvojdňový workshope na tému Hodnotenie zamestnancov pod vedením skúseného lektora, kouča, supervízora a psychoterapeuta Mgr. Vladimíra Hambálka. Zúčastnili sa ho riaditelia a vedúci zo štyroch DSS v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK.

14. Septembrové aktivity sme uzavreli dvojdňovým workshopom s Mgr. Hambálkom, ktorý sa konal v našom zariadení v dňoch 26.-27 septembra 2013 pre vedúcich pracovníkov z troch DSS v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK na tému Motivácia zamestnancov v sociálnych službách.
15. Supervízia sa koná u nás pravidelne a je pre našich zamestnancov trvalou podporou a inšpiráciou v ich náročnej práci. Svoje cenné skúsenosti nám v nej poskytuje skúsená supervízorka PhDr. Soňa Holúbková.
16. Na sklonku roku sme si zavolali do nášho DSS psychoterapeutku PaedDr. Zlaticu Šramovú, aby sa s nami podelila o svoje skúsenosti na seminári Bazálna stimulácia, ktorý iniciovala zastupujúca hlavná sestra Mgr. Viera Vojtková predovšetkým pre opatrovatelky a zdravotníckych pracovníkov s cieľom nastaviť u zamestnancov očakávané správanie voči klientom. Táto potreba vyústila do realizácie celoročného vzdelávania v r. 2014 pre všetkých zamestnancov v malých skupinách.

## 8. Správa o hospodárení

Rok 2013	Plánovaný rozpočet k 1.1.2013 v €	Upravený rozpočet k 31.12.2013 v €	Skutočnosť k 31.12 2013 v €
<b>Výdavky spolu:</b>	468 741,00	446 097,17	406 299,04
Z toho <b>610</b> mzdové pr.	257 282,00	233 417,00	193 758,42
<b>620-</b> odvody a poisťné	86 606,00	75 172,55	66 776,28
<b>630-</b> tovary a služby	122 967,00	109 174,62	107 458,47
<b>640 -transféry</b>	1886,00	2 591,00	2 563,87
<b>710 - kapitálové</b>		35 742,00	35 742,00
<b>Príjmy spolu:</b>	91 582,00	75 821,56	80 224,57
<b>Z toho za služby a stravu</b>	90 304,00	73 241,94	77 878,63
<b>Z dobropisov</b>			343,64
<b>úroky</b>	78,00	78,00	0,68
<b>projekty</b>	1 200,00	800,00	300,00
<b>dary</b>		1 701,62	1 701,62

NÁKLADY A VYNOSY za r.2013	Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu
<b>Náklady</b>			
Spotreba materiálu	10 835,43		10 835,43
Spotreba energie	22 361,50		22 361,50
Opravy a udržiavanie	1 145,23		1 145,23
Cestovné	108,81		108,81
Náklady na reprezentáciu	492,14		492,14
Ostatné služby	55 243,46		55 243,46
Mzdové náklady	195 608,42		195 608,42
Zákonné sociálne poistenie	66 776,28		66 776,28



Ostatné sociálne poistenie			
Zákonné sociálne náklady	14 011,67		14 011,67
Daň z nehnuteľnosti	1 868,97		1 868,97
Ostatné dane a poplatky	879,27		879,27
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 292,49		1 292,49
Pokuty,penále			
Škody			
Odpisy dlhodob. nehm. a hmot. Majetku	11 533,21		11 533,21
Ostatné finančné náklady	201,03		201,03
Tvorba ostatných rezerv z prev. činnosti	13 900,90		13 900,90
Tvorba ostatných opravných položiek z prev.činnosti	3 804,04		3 804,04
Náklady z odvodu príjmov	71 160,19		71 160,19
Náklady z bud. Odvodu príjmov	15 813,26		15 813,26
<b>Náklady celkom</b>	<b>487 036,31</b>		<b>487 036,31</b>
<b>Výnosy</b>			
Tržby z predaja služieb	90 433,17		90 433,17
Tržby za predaný tovar			
Ostatné výnosy	343,64		343,64
Zúčtovanie ostat. rezerv z prev. činnosti	14 875,63		14 875,63
Zúčt. Oprav. položky			
Úroky	0,82		0,82
Ostatné mimoriadne výnosy			
Výnosy z bež. transferov z rozpočtu VÚC	368 555,42		368 555,42
Výnosy z kapitál. transferov z rozpočtu VÚC	3 969,86		3 969,86
Výnosy z bež. transferov zo ŠR a iných subjektov verejnej správy			
Výnosy z kapit. transferov zo ŠR a iných subjektov verejnej správy	5 366,51		5 366,51
Výnosy z BT mimo verejnej správy	2 001,62		2 001,62
Výnosy z KT mimo verejnej srávy	2 196,84		2 196,84
<b>Výnosy celkom</b>	<b>487 743,51</b>		<b>487 743,51</b>
<b>Splatná zrážková daň</b>	<b>0,14</b>		<b>0,14</b>
<b>hospodársky výsledok (strata)</b>	<b>707,06</b>		<b>707,06</b>

Kapitálové výdavky 24 222,00 Eur – zakúpenie 9 miest. mot. voz.

11 520,00 Eur – šikmá schodisková plošina v DSS

Úprava rozpočtu DSS Rozsutec z dôvodu prevodu správy ZPB k 1.1.2013 do iného zariadenia, úprava zo dňa 18.3.2013 :

Bežné príjmy - 17 062,06 Eur

Bežné výdavky - 61 357,00 Eur

Mimorozpočtové výdavky boli získané od:

OZ Nádej pre Rozsutec 498,00 Eur - vzdelávanie

54,82 Eur - majáles pre klientov DSS

	93,37 Eur - Pestrý deň na Partizánskej lúke – občerstvenie + ceny pre účastníkov, školenie zamestnancov,
	58,37 Eur - záhradná slávnosť
	150,00 Eur - návšteva Biofarmy v Stupave
	100,00 Eur - adventný koncert
Projekt SPP	300,00 Eur – IPRO klient R. Kučera
Nadácia Orange	510,00 Eur – kuchynka pre seniorov
Nadácia Orange	100,00 Eur - projekt Barborkine farebné Vianoce
Dary	137,06 Eur - (12,76 Eur doplatok na benefičný koncert, 87,24 Eur vianočné darčeky pre klientov – poskytla PhDr. A. Kolesárová, 37,06 Eur doplatok na výlet - návšteva Biofarmy v Stupave čiastka z daru JUDr. M.Vargovej)
Sponzorské financie spolu:	2 001,62 Eur

## 9. Výzvy pre klientov i zamestnancov

Od 01.01.2013 prešlo Zariadenie podporovaného bývania na Hontianskej ulici č. 16 v Bratislave pod správu Domova sociálnych služieb prof. K. Matulaya pre deti a dospelých. Na základe toho nám bola zmenená Zriaďovacia listina. Od marca odišla hlavná sestra, ktorú zastupovala až do príchodu novej hlavnej sestry sociálna pracovníčka. Koncom februára do nášho DSS nastúpila nová klientka, ktorá sa hneď pri počiatočnej komunikácii priznala k svojim suicidálnym pokusom v minulosti. Členovia nášho odborného personálu zo všetkých úsekov s ňou intenzívne individuálne komunikovali o jej predstavách o živote. Od personálu dostala uistenie, že v každej situácii sa môže na obrátiť na dôveryhodného člena nášho personálu. Je pre nás zadosťučinením, že podľa jej vlastných slov jej pomohlo, že môže otvorene rozprávať o svojich problémoch a cíti sa u nás bezpečne, lebo vie, že od nášho ochotného personálu dostane pomoc a podporu, ktorú práve potrebuje.

Kolegovia zdravotného úseku medzitým podporovali imobilného klienta, ktorý sa z vozíka postupne dokázal postaviť a prejsť niekoľko krokov. Horúce leto znamenalo pre zdravotný personál väčší nárok v podobe pitného režimu pre klientov a pobyt v chládku. Od októbra k nám nastúpila nová hlavná sestra, ktorá u nás pracovala predtým ako zdravotníčka asistentka, čo ocenili klienti i kolegovia. Koncom roka bola v našom zariadení vykonaná dezinfekcia, ktorú napriek obtiažnosti kolegovia i klienti výborne zvládli.

Pracovníci útvaru sociálnej terapie sa v priebehu roka zameriavali na prispôbenie rozvrhu činností potrebám klientov, zabezpečenie pestrej ponuky činností a zároveň presunutie aspoň niektorých aktivít mimo zariadenia s úmyslom rozšíriť sociálnu sieť klientov. Niektorí z klientov začali navštevovať klub seniorov v ZPMP v centre Bratislavy, takisto sme prijali ponuku navštevovať raz týždenne keramický krúžok v Centre voľného času Klokan v Dúbravke.

## Ďakujeme

**za podporu a spoluprácu všetkým odborníkom, partnerom,  
kolegom a dobrovoľníkom  
v rokoch 2009 - 2013**

### **Právnickým osobám**

Auro Forum Martin s-r.o, Bratislavský samosprávny kraj, Dobrovoľný hasičský zbor Dúbravka, Miestny úrad Lamač, Mestské lesy v Bratislave, Nadácia SPP, OZ Dowina, OZ Nádej pre Rozsutec, Slovenský červený kríž Miletičova 59 Bratislava, ZUŠ Eugena Suchoňa Dúbravka, Zamestnanci DHL Freight.

### **Odborníkom a partnerom**

Bohunická Lenka, Greguš Ján, Havaj Juraj, Holúbková Soňa, Laura Écsiová, Filípek Matej, Horváthová Zuzana, Kailing Pavol, Kročilová Soňa, Krupa Slavomír, Kubáň Peter, Kutka Vladimír, Lacková Monika, Laščiaková Darina, Lipa Peter ml., Zuzana Medzay, Juraj, Mihály Juraj, Ordódy Dionýz, Paulenová Barbora, Polák Michal, Pyszková Daniela, Pyszko Vladislav, Szász Imrich, Šterbatý Juraj, Šlechtová Judita, Špaček Ján, Šramko Peter, Woleková Helena.

### **Kolegyniam a kolegom**

V neposlednom rade ďakujem všetkým mojim ochotným kolegyniam a kolegom v DSS Rozsutec, ktorí vo svojej náročnej práci s ľuďmi s postihnutím ponúkajú každodenne svoje schopnosti, sily, pomoc a svoju najhlbšiu ľudskosť, aby urobili život našich klientov plnší, ľudskejší a bohatší.



### **Výročná správa DSS Rozsutec 2013**

Vydavateľ: Domov sociálnych služieb Rozsutec

Furmanská 4, 841 03 Bratislava

Tel., fax: 02/ 642 87 372

E-mail: [dssrozsutec@dssrozsutec.sk](mailto:dssrozsutec@dssrozsutec.sk)

Web-stránka: [www.dssrozsutec.sk](http://www.dssrozsutec.sk)

IČO: 317 50 761

Spolupracovali: Mgr. Viera Vojtková, Mgr. Ondrej Molitoris

Zostavila: Magdalena Mihaliková

Foto: archív DSS Rozsutec

Bratislava 2014